

# ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 59.080.70 **Listopad 2009**

Geosyntetika – Zjišťování chování při stlačování –  
Část 1: Vlastnosti tečení při stlačování

**ČSN**  
**EN ISO 25619-1**  
80 6159

idt ISO 25619-1:2008

Geosynthetics – Determination of compression behaviour – Part 1: Compressive creep properties

Géosynthétiques – Détermination du comportement en compression – Partie 1: Propriétés de fluage en compression

Geokunststoffe – Bestimmung des Druckverhaltens – Teil 1: Eigenschaften des Druckkriechens

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 25619-1:2008. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 25619-1:2008. It was translated by Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN ISO 25619-1 (80 6159) z července 2009.

Národní předmluva

Změny proti předchozím normám

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN ISO 25619-1:2008 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN ISO 25619-1 z července 2009 převzala EN ISO 25619-1:2008 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Norma vznikla rozdělením původní normy ČSN EN 1897 (80 6159) z dubna 2002 na dvě části. První část ČSN EN ISO 25619-1 z července 2009 se v podstatě neliší od normy ČSN EN 1897 (80 6159) z dubna 2002, jsou uvedeny jen menší změny v podmínkách provedení zkoušky, doplňuje se přetvoření tečením při stlačování. Pro lepší srozumitelnost jsou doplněny obrázky a grafy. Druhá část ČSN EN ISO 25619-2 z července 2009 obsahuje postup pro zjišťování chování geosyntetik při krátkodobém stlačení.

Informace o citovaných normativních dokumentech

ISO 554 zavedena v ČSN ISO 554 (03 8803) Standardní prostředí pro aklimatizaci a/nebo zkoušení – Specifikace

ISO 3696 zavedena v ČSN ISO 3696 (68 4051) Jakost vody pro analytické účely – Specifikace a zkušební metody

ISO 9862 zavedena v ČSN EN ISO 9862 (80 6121) Geosyntetika – Odběr a příprava vzorků ke zkouškám

ISO 9863-1 zavedena v ČSN EN ISO 9863-1 (80 6128) Geosyntetika – Zjišťování tloušťky specifickými tlaky – Část 1: Jednotlivé vrstvy

ISO 10318 zavedena v ČSN EN ISO 10318 (80 6172) Geosyntetika – Termíny a definice

Vypracování normy

Zpracovatel: Textilní zkušební ústav, Brno, IČ 00013251, Ing. Jarmila Gabrielová

Technická normalizační komise: TNK 31 Textil

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Soňa Húsková

**EVROPSKÁ NORMA EN ISO 25619-1**  
**EUROPEAN STANDARD**  
**NORME EUROPÉENNE**  
**EUROPÄISCHE NORM** Prosinec 2008

ICS 59.080.70 Nahrazuje EN 1897:2001

**Geosyntetika - Zjišťování chování při stlačování -**  
**Část 1: Vlastnosti tečení při stlačování**  
**(ISO 25619-1:2008)**

Geosynthetics – Determination of compression behaviour –  
Part 1: Compressive creep properties  
(ISO 25619-1:2008)

Géosynthétiques – Détermination du comportement  
en compression –  
Partie 1: Propriétés de fluage en compression  
(ISO 25619-1:2008)

Geokunststoffe – Bestimmung des Druckverhaltens –  
Teil 1: Eigenschaften des Druckkriechens  
(ISO 25619-1:2008)

Tato evropská norma byla schválena CEN 2008-11-29.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

**CEN**

**Evropský výbor pro normalizaci**  
**European Committee for Standardization**  
**Comité Européen de Normalisation**

## **Europäisches Komitee für Normung**

**Řídicí centrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel**

© 2008 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref. č.  
EN ISO 25619-1:2008 E  
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

### Předmluva

Tento dokument (EN ISO 25619-1:2008) byl připraven technickou komisí CEN/TC 189 „Geosyntetika“, jejíž sekretariát zajišťuje NBN, ve spolupráci s technickou komisí ISO/TC 221 „Geosyntetika“.

Této evropské normě je nutno nejpozději do června 2009 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do června 2009.

Upozorňuje se na možnost, že některá ustanovení tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] neodpovídají za identifikaci některých nebo všech těchto patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 1897:2001.

Tento dokument byl připraven na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje základní požadavky Směrnice (Směrnic) evropského společenství.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

### Oznámení o schválení

Text normy ISO 25619-1:2008 byl schválen CEN jako EN ISO 25619-1:2008 bez jakýchkoliv modifikací.

### Obsah

Strana

**1** Předmět normy 6

**2** Citované normativní dokumenty 6

**3** Termíny a definice 6

**4** Zkušební vzorky 7

<b>4.1</b>	Odběr vzorků	7
<b>4.2</b>	Počet a velikost zkušebních vzorků	7
<b>4.3</b>	Klimatizování	9
<b>5</b>	Metoda stlačování při vertikálním zatížení	10
<b>5.1</b>	Podstata zkoušky	10
<b>5.2</b>	Zkušební zařízení	10
<b>5.3</b>	Postup zkoušky	11
<b>5.4</b>	Výpočty	12
<b>5.5</b>	Protokol o zkoušce	12
<b>6</b>	Kombinovaná metoda stlačování při vertikálním zatížení a smykovém namáhání	13
<b>6.1</b>	Podstata zkoušky	13
<b>6.2</b>	Zkušební zařízení	13
<b>6.3</b>	Postup zkoušky	15
<b>6.4</b>	Výpočty	16
<b>6.5</b>	Protokol o zkoušce	17
<b>Příloha A</b>	(informativní) Změny indexové metody zkoušení pro zkoušky na specifikovaných místech	18
<b>Příloha B</b>	(informativní) Typické křivky	19

## 1 Předmět normy

Tato část ISO 25619 stanoví indexové metody zkoušení pro zjišťování vlastností tečení při stlačování u geosyntetických výrobků. Zkušební vzorky jsou vystaveny buď stlačování při vertikálním zatížení, nebo kombinaci stlačování při vertikálním zatížení a smykovém namáhání.

Metoda zkoušení jen s vertikálním zatížením (viz kapitola 5) je standardní metodou.

Metoda zkoušení, při které je uplatněno vertikální zatížení a smykové namáhání (viz kapitola 6), je určena pro výrobky, které jsou náchylné k poškození smykem, tj. které mají členitý povrch tvořený hroty nebo mají sloupkovou strukturu.

Zkoušky se provádějí se suchými vzorky nebo se vzorky ponořenými do vody. Zkouška se má provádět se vzorky ponořenými do vody v případě, že některá část geosyntetického výrobku obsahuje hydrofilní polymer.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.